

**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-622-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de diciembre del año 2025** .

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la verificación de precios, cantidad, calidad, medidas de seguridad industrial y ambiental en estaciones de servicio ubicadas en el departamento de Petén**

- Apoyo en la inspección y verificación en estaciones de servicio realizando las actividades antes mencionadas de la siguiente manera: 5 en el departamento de Petén.

**b) Apoyo técnico en la elaboración de informes y reportes relacionados con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Elaboración de Informes relacionados con comisiones designadas por Dirección General de Hidrocarburos para la coordinación, supervisión y organización de actividades diarias con Personal de Ministerio de la Defensa para el funcionamiento y salva guardia de las instalaciones en administración del Ministerio de Energía y Minas, (Campamento Mini Refinería La Libertad, Campamento Xan San Andrés, y Ferri Naranjo La Libertad).

**c) Apoyo técnico en la atención de denuncias que surjan en el departamento de Petén, relacionadas con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo en respuesta a denuncias recibidas en correos electrónicos de las inspecciones a estaciones de servicio y/o derivadas de solicitudes de oficina central.

**d) Apoyo técnico en cuanto al registro, control y análisis de la información generada de las actividades de fiscalización de la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Ingreso de actas a la base de datos derivadas de las inspecciones realizadas, en estaciones de servicio en el departamento de Petén.

**e) Apoyo técnico en la atención al público en general, referente a las actividades de fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo técnico en atención al público referente a mantener la documentación vigente solicitada en la revisión de documentos para el funcionamiento de las Estaciones de Servicio y el cumplimiento de Medidas de Seguridad Industrial.

**f) Apoyo técnico en distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizaron gestiones interinstitucionales cruciales para la habilitación de la Estación Raxruhá como destacamento para personal militar. Se coordinó telefónicamente el ingreso de personal de MINDEF para inspección y planificación logística.
- Se sostuvo una reunión con personal de la Municipalidad de La Libertad para coordinar trabajos de limpieza y mantenimiento del área forestal sujeta a contrato de arrendamiento.
- Se ejecutó el control y registro fotográfico de 15 activos vehiculares (cabezales, camiones, pipas y pickups) en las instalaciones coadministradas, como parte de la gestión de inventario.
- Se coordinó con DGH y la Unidad de Transportes de MEM para una visita técnica de diagnóstico exhaustivo de vehículos en XAN y Mini Refinería, preparando su traslado a la central.
- Se identificó el riesgo de movilización de activos y se propuso la acción de coordinar una reunión con el Alcalde Municipal y PMT de La Libertad para prevenir detenciones.
- Se notificó al personal de MINDEF sobre el ingreso programado de personal técnico de MEM para la inspección de instalaciones y diagnóstico vehicular en el Campamento XAN y Mini Refinería
- Se elaboró y trasladó a DGH un estimado de pagos pendientes al taller mecánico por los servicios de mantenimiento (cambio de filtros y aceite) a los generadores de los campamentos.
- Se realizó el diagnóstico final por falla crítica en las baterías de arranque del generador de la Mini Refinería, confirmando la necesidad urgente de su reemplazo.
- Se brindó acompañamiento logístico al personal de Transportes de MEM en el recorrido y diagnóstico de los vehículos ubicados en la Mini Refinería en preparación para su traslado.
- Se coordinó con la escuela de ECO Buceo de Santa Elena el ingreso al campamento de la Mini Refinería para el llenado de tanques de oxígeno.
- Se participó en la reunión CONRED convocada por la Gobernación Departamental para la Actualización del CODRED en Petén y la revisión del plan de reducción de desastres.
- Se completó la revisión y carga de documentación de contratación de personal (vigencia Octubre a Diciembre 2025) al sistema de Recursos Humanos (RRHH) del MEM.
- Se organizaron los insumos y la logística interna necesarios para la realización del servicio menor programado a los generadores GEN-SAN-3412 y GEN-SAN-3406 en el campamento XAN.
- Se gestionó la coordinación telefónica con MINDEF para permitir el ingreso de personal de la Dirección de Transporte del MEM al campamento de SEMOX en Río Dulce para inspección vehicular.
- Se participó en la reunión de CONRED para la presentación de la plataforma global INFORM y el Ranking Departamental de Riesgo, herramienta para la planificación de mitigación.
- Se realizó la ejecución del servicio menor programado a los generadores del campamento XAN.
- Se diagnosticó y se realizó la corrección de un taponamiento en las tuberías de combustible del generador del campamento XAN, causado por sedimento, para evitar futuros apagados repentinos.
- Se brindó inducción operacional al nuevo personal de relevo de MINDEF a cargo de la salvaguarda de las instalaciones del campamento de Mini Refinería La Libertad.
- Se brindó asistencia y recepción al personal de ECO Buceo para el llenado de un total de 15 tanques de oxígeno en la Mini Refinería.
- Se llevó a cabo la actualización del registro de odómetros de los generadores en el campamento XAN para la correcta programación y seguimiento de los servicios menores.

- Se coordinó y se verificó el servicio menor del generador en la Mini Refinería, incluyendo la limpieza de mangueras y tuberías de combustible para prevenir taponamientos.
- Se normalizó el funcionamiento del sistema de drenaje en el Campamento XAN tras el vaciado de la fosa séptica, reparando una bomba de aireación y habilitando todos los cuartos.

Atentamente,



JALFIEN EDMUNDO  
FERNÁNDEZ  
BARAHONA  
2025.12.01 13:57:30  
-06'00'

Jalfien Edmundo Fernández Barahona  
DPI No. (1852960171609)



Firmado  
digitalmente por  
JUAN CARLOS  
ESCOBAR  
RODRIGUEZ

**Vo.Bo.**Ing. Juan Carlos Escobar Rodriguez  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica



Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN



ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.12.10  
08:57:43 -06'00'

**Vo.Bo.**Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

**Director General de Hidrocarburos**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-622-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **01 de octubre al 31 de diciembre del año 2025**.

**Se detallan Actividades del mes de octubre a continuación:**

**a) Apoyo técnico en la verificación de precios, cantidad, calidad, medidas de seguridad industrial y ambiental en estaciones de servicio ubicadas en el departamento de Petén**

- Apoyo en la inspección y verificación en estaciones de servicio realizando las actividades antes mencionadas de la siguiente manera: 5 en el departamento de Petén.

**b) Apoyo técnico en la elaboración de informes y reportes relacionados con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Elaboración de Informes relacionados con comisiones designadas por Dirección General de Hidrocarburos para la coordinación, supervisión y organización de actividades diarias con Personal de Ministerio de la Defensa para el funcionamiento y salva guardia de las instalaciones en administración del Ministerio de Energía y Minas, (Campamento Mini Refinería La Libertad, Campamento Xan San Andrés, y Ferri Naranjo La Libertad).

**c) Apoyo técnico en la atención de denuncias que surjan en el departamento de Petén, relacionadas con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo en respuesta a denuncias recibidas en correos electrónicos de las inspecciones a estaciones de servicio y/o derivadas de solicitudes de oficina central.

**d) Apoyo técnico en cuanto al registro, control y análisis de la información generada de las actividades de fiscalización de la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Ingreso de actas a la base de datos derivadas de las inspecciones realizadas, en estaciones de servicio en el departamento de Petén.

**e) Apoyo técnico en la atención al público en general, referente a las actividades de fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo técnico en atención al público referente a mantener la documentación vigente solicitada en la revisión de documentos para el funcionamiento de las Estaciones de Servicio y el cumplimiento de Medidas de Seguridad Industrial.

**f) Apoyo técnico en distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Gestión de la logística de viaje y supervisión de la reparación final del Generador 3406 y el servicio menor del Generador 3412 en Campamento XAN.
- Diagnóstico remoto y coordinación para el restablecimiento operacional del Generador 3412 tras una falla crítica que afectó el suministro eléctrico en Campamento XAN.
- Coordinación del servicio menor al Motor 3306 en la Mini-Refinería y establecimiento del monitoreo de odómetros para programar servicios futuros (hasta diciembre de 2025).
- Reporte de daños críticos a la infraestructura (transformadores y cableado) en Campamento XAN por impacto de rayo, incluyendo el informe de solicitud para la gestión de su sustitución urgente.
- Solicitud para la puesta en funcionamiento urgente de los generadores en las estaciones remotas Río San Pedro y Río La Pasión.
- Realización de conteo físico y registro del saldo de combustible Diésel OMD-40 para la proyección del consumo operativo y la gestión de pedido para mas combustible para 31 de diciembre de 2025.
- Coordinación logística y recepción efectiva de 8,080 galones de Diésel OMD-40 para garantizar la continuidad operativa de los generadores por dos meses y medio mas, en Campamento de Mini Refinería, La Libertad, Petén.
- Organización, corrección y agrupación de cuadros de insumos para generadores por servicios menores, incluyendo la inclusión de elementos faltantes (refrigerante) para una tramitación más eficiente en sistema de Guatecompras por parte de personal de Dirección General de Hidrocarburos.
- Elaboración y envío del informe final de inventario y estado situacional de 196 equipos de aire acondicionado en Campamentos XAN y Mini-Refinería, que están en uso para la solicitud con Dirección General de Hidrocarburos de Mantenimientos preventivos para su buen funcionamiento.
- Creación de informe para solicitar un registro formal de movimiento de activos clave, como el motor fuera de borda de la Estación Río San Pedro a Aldea Naranjo, para su utilización en ferri, Aldea El Naranjo, La Libertad, Petén.
- Coordinación del ingreso y acompañamiento del personal de Comunicación Social del MEM a la Mini-Refinería para documentar el estado de las instalaciones.
- Provisión de información y coordinación con la Escuela de Eco Buceo para el llenado de tanques de oxígeno para los Bomberos Voluntarios.
- Reportes a autoridades superiores de Dirección General de Hidrocarburos sobre el estado del sistema de aguas residuales en Campamento XAN y gestión de la solicitud para contratación inmediata de servicios de limpieza.
- Revisión y análisis de respuestas a correos institucionales en la implementación de medidas de seguridad industrial y verificación del estado de documentos pendientes en las estaciones de servicio. Dando un seguimiento y verificación para garantizar la implementación de las acciones correctivas determinadas dejadas durante la inspección realizada en campo.

#### **Se detallan Actividades del mes de noviembre a continuación:**

##### **a) Apoyo técnico en la verificación de precios, cantidad, calidad, medidas de seguridad industrial y ambiental en estaciones de servicio ubicadas en el departamento de Petén**

- Apoyo en la inspección y verificación en estaciones de servicio realizando las actividades antes mencionadas de la siguiente manera: 5 en el departamento de Petén.

##### **b) Apoyo técnico en la elaboración de informes y reportes relacionados con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Elaboración de Informes relacionados con comisiones designadas por Dirección General de Hidrocarburos para la coordinación, supervisión y organización de actividades diarias con Personal de Ministerio de la Defensa para el funcionamiento y salva guardia de las instalaciones en administración del Ministerio de Energía y Minas, (Campamento Mini Refinería La Libertad, Campamento Xan San Andrés, y Ferri Naranjo La Libertad).

##### **c) Apoyo técnico en la atención de denuncias que surjan en el departamento de Petén, relacionadas con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo en respuesta a denuncias recibidas en correos electrónicos de las inspecciones a estaciones de servicio y/o derivadas de solicitudes de oficina central.

**d) Apoyo técnico en cuanto al registro, control y análisis de la información generada de las actividades de fiscalización de la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Ingreso de actas a la base de datos derivadas de las inspecciones realizadas, en estaciones de servicio en el departamento de Petén.

**e) Apoyo técnico en la atención al público en general, referente a las actividades de fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo técnico en atención al público referente a mantener la documentación vigente solicitada en la revisión de documentos para el funcionamiento de las Estaciones de Servicio y el cumplimiento de Medidas de Seguridad Industrial.

**f) Apoyo técnico en distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Coordinar ingreso y acompañamiento del personal de Comunicación Social del MEM a la Mini-Refinería La Libertad. El objetivo será documentar el estado de las instalaciones con fotografía digital y el uso de un DRONE.
- Reportar a autoridades superiores el colapso del sistema de aguas residuales en Campamento XAN, causando el desalojo de cuatro habitaciones. Se enfatiza la urgencia de limpieza para mitigar riesgos de higiene y salud
- Se activó una respuesta logística inmediata ante la falla eléctrica de la bomba de agua en Campamento XAN. Se coordinó la instalación y encendido de un motor de respaldo con el taller mecánico para suplir el desabastecimiento hídrico.
- Se aplicó el protocolo de acceso y control de activos al reiterar el procedimiento oficial de solicitud de aprobación superior del MEM. Esto se realizó ante el ingreso no autorizado de personas que buscaban retirar bienes internos que se encontraban dentro de las instalaciones de Mini refinería en La Libertad, Petén.
- Se organizó la salida de personal de taller mecánico hacia Campamento XAN para una respuesta técnica ante una emergencia. El generador principal se detuvo por un presunto pico de voltaje debido a la caída de un rayo.
- Se verificó la correcta ejecución de los trabajos de reparación en el Generador 3406 y se aplicó servicio menor al Generador 3412. Este mantenimiento incluyó el cambio de filtros y la sustitución de aceite.
- El personal delegado del MEM destacado en Campamento XAN resolvió una emergencia eléctrica crítica de forma in situ. La intervención oportuna consistió en la reparación de la conexión del Generador 3412, restableciendo el suministro eléctrico y así continuar el suministro eléctrico del campamento.
- Se emitió la recomendación formal de sustitución de infraestructura crítica dañada por eventos atmosféricos. Se recomendó el reemplazo inmediato de un transformador quemado y el cambio del cableado afectado.
- Se inició el proceso de conteo y levantamiento de inventario de las unidades de aire acondicionado operativas en los campamentos. El propósito fue determinar los requerimientos de limpieza y mantenimiento para una futura contratación.
- Se llevó a cabo el monitoreo y proyección de consumo de combustible Diésel OMD-40. Se registró un saldo físico detallado (1,110 galones) para coordinar con antelación la recepción de la próxima cisterna.
- Se gestionó y recibió satisfactoriamente un volumen de 8,000 galones de Diésel OMD-40 en los tanques de la refinería. Esta recarga garantiza la continuidad operativa de los generadores por un periodo proyectado de dos meses
- Se elaboró un registro de movimiento de activo para documentar un bien patrimonial del Estado. Se formalizó el retiro de un motor fuera de borda marca Yamaha por personal de MINDEF para su uso en el ferri.
- Se solicitó, autorizó y se realizó el servicio menor al Vehículo Oficial P-545FRQ. El mantenimiento, que incluyó cambio de aceite y filtro, fue crucial para mantener el vehículo en condiciones óptimas para las actividades designadas.
- Se organizó y se procedió a la revisión del pedido de insumos para generadores a tramitar vía Guatecompras. Se corrigieron inconsistencias en las cantidades solicitadas de algunos ítems antes de remitir la información al personal financiero.
- Se coordinó un apoyo mutuo interinstitucional con la Escuela de Eco Buceo para el llenado de tanques de oxígeno. Como compromiso, la Escuela realizará el mantenimiento preventivo del equipo que sirve para este proceso.

- Se organizó el acompañamiento a personal de la refinería y MINDEF para una inspección técnica a la Estación Río La Pasión. El objetivo fue levantar un informe detallado sobre las estructuras y el estado del sistema eléctrico.
- Se formalizó el abastecimiento de combustible con el envío de la nota de recepción de los 8,000 galones de Diésel OMD-40 a la sede central del MEM. Esto se realizó para consolidar el archivo documental de la adquisición.
- Se trabajó en la optimización de la compra de insumos para generadores al agruparlos por servicio. El objetivo de elaborar cuadros detallados fue disminuir la cantidad total de insumos y, por ende, el monto total para el pago.
- Se finalizó y se remitió a la sede central del MEM el informe de inventario formal de aires acondicionados operativos y con desperfectos. El documento detalló las unidades en la Mini-Refinería y Campamento XAN para su respectiva firma.
- Se coordinó la logística de ingreso para establecer un destacamento militar en la Estación Raxruhá. La gestión se realizó con contactos de la DGH para organizar la inspección y planificar el requerimiento de personal e infraestructura.
- Se recibió y se analizó un documento oficial de la Municipalidad de La Libertad exigiendo el cobro de una deuda. El requerimiento asciende a Q382,200.00 por rentas e intereses derivados de un contrato de arrendamiento finalizado por la empresa anterior.

#### **Se detallan Actividades del mes de diciembre a continuación:**

##### **a) Apoyo técnico en la verificación de precios, cantidad, calidad, medidas de seguridad industrial y ambiental en estaciones de servicio ubicadas en el departamento de Petén**

- Apoyo en la inspección y verificación en estaciones de servicio realizando las actividades antes mencionadas de la siguiente manera: 5 en el departamento de Petén.

##### **b) Apoyo técnico en la elaboración de informes y reportes relacionados con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Elaboración de Informes relacionados con comisiones designadas por Dirección General de Hidrocarburos para la coordinación, supervisión y organización de actividades diarias con Personal de Ministerio de la Defensa para el funcionamiento y salva guardia de las instalaciones en administración del Ministerio de Energía y Minas, (Campamento Mini Refinería La Libertad, Campamento Xan San Andrés, y Ferri Naranjo La Libertad).

##### **c) Apoyo técnico en la atención de denuncias que surjan en el departamento de Petén, relacionadas con la fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo en respuesta a denuncias recibidas en correos electrónicos de las inspecciones a estaciones de servicio y/o derivadas de solicitudes de oficina central.

##### **d) Apoyo técnico en cuanto al registro, control y análisis de la información generada de las actividades de fiscalización de la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Ingreso de actas a la base de datos derivadas de las inspecciones realizadas, en estaciones de servicio en el departamento de Petén.

##### **e) Apoyo técnico en la atención al público en general, referente a las actividades de fiscalización en la cadena de comercialización de hidrocarburos**

- Apoyo técnico en atención al público referente a mantener la documentación vigente solicitada en la revisión de documentos para el funcionamiento de las Estaciones de Servicio y el cumplimiento de Medidas de Seguridad Industrial.

##### **f) Apoyo técnico en distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizaron gestiones interinstitucionales cruciales para la habilitación de la Estación Raxruhá como destacamento para personal militar. Se coordinó telefónicamente el ingreso de personal de MINDEF para inspección y planificación logística.
- Se sostuvo una reunión con personal de la Municipalidad de La Libertad para coordinar trabajos de limpieza y mantenimiento del área forestal sujeta a contrato de arrendamiento.
- Se ejecutó el control y registro fotográfico de 15 activos vehiculares (cabezales, camiones, pipas y pickups) en las instalaciones coadministradas, como parte de la gestión de inventario.
- Se coordinó con DGH y la Unidad de Transportes de MEM para una visita técnica de diagnóstico exhaustivo de vehículos en XAN y Mini Refinería, preparando su traslado a la central.
- Se identificó el riesgo de movilización de activos y se propuso la acción de coordinar una reunión con el Alcalde Municipal y PMT de La Libertad para prevenir detenciones.
- Se notificó al personal de MINDEF sobre el ingreso programado de personal técnico de MEM para la inspección de instalaciones y diagnóstico vehicular en el Campamento XAN y Mini Refinería
- Se elaboró y trasladó a DGH un estimado de pagos pendientes al taller mecánico por los servicios de mantenimiento (cambio de filtros y aceite) a los generadores de los campamentos.
- Se realizó el diagnóstico final por falla crítica en las baterías de arranque del generador de la Mini Refinería, confirmando la necesidad urgente de su reemplazo.
- Se brindó acompañamiento logístico al personal de Transportes de MEM en el recorrido y diagnóstico de los vehículos ubicados en la Mini Refinería en preparación para su traslado.
- Se coordinó con la escuela de ECO Buceo de Santa Elena el ingreso al campamento de la Mini Refinería para el llenado de tanques de oxígeno.
- Se participó en la reunión CONRED convocada por la Gobernación Departamental para la Actualización del CODRED en Petén y la revisión del plan de reducción de desastres.
- Se completó la revisión y carga de documentación de contratación de personal (vigencia Octubre a Diciembre 2025) al sistema de Recursos Humanos (RRHH) del MEM.
- Se organizaron los insumos y la logística interna necesarios para la realización del servicio menor programado a los generadores GEN-SAN-3412 y GEN-SAN-3406 en el campamento XAN.
- Se gestionó la coordinación telefónica con MINDEF para permitir el ingreso de personal de la Dirección de Transporte del MEM al campamento de SEMOX en Río Dulce para inspección vehicular.
- Se participó en la reunión de CONRED para la presentación de la plataforma global INFORM y el Ranking Departamental de Riesgo, herramienta para la planificación de mitigación.
- Se realizó la ejecución del servicio menor programado a los generadores del campamento XAN.
- Se diagnosticó y se realizó la corrección de un taponamiento en las tuberías de combustible del generador del campamento XAN, causado por sedimento, para evitar futuros apagados repentinos.
- Se brindó inducción operacional al nuevo personal de relevo de MINDEF a cargo de la salvaguarda de las instalaciones del campamento de Mini Refinería La Libertad.
- Se brindó asistencia y recepción al personal de ECO Buceo para el llenado de un total de 15 tanques de oxígeno en la Mini Refinería.
- Se llevó a cabo la actualización del registro de odómetros de los generadores en el campamento XAN para la correcta programación y seguimiento de los servicios menores.
- Se coordinó y se verificó el servicio menor del generador en la Mini Refinería, incluyendo la limpieza de mangueras y tuberías de combustible para prevenir taponamientos.
- Se normalizó el funcionamiento del sistema de drenaje en el Campamento XAN tras el vaciado de la fosa séptica, reparando una bomba de aireación y habilitando todos los cuartos.



Atentamente,



JALFIEN EDMUNDO  
FERNÁNDEZ BARAHONA  
2025.12.01 13:58:36  
-06'00'

Jalfien Edmundo Fernández Barahona  
DPI No. (1852960171609)



Firmado  
digitalmente por  
JUAN CARLOS  
ESCOBAR  
RODRIGUEZ

**Vo.Bo.**Ing. Juan Carlos Escobar Rodríguez  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica



Ing. Gerson Didier de León  
Director General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN



Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas  
Ministerio de Energía y Minas

ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.12.10  
08:58:01 -06'00'

**Vo.Bo.**Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

# FINIQUITO

Otorgado por:

Jalfien Edmundo Fernández Barahona

A favor de:

## MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exonero al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-622-2025** de **uno de Octubre de dos mil veinticinco (01/10/2025)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extendiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de Diciembre de 2025**.



JALFIEN EDMUNDO  
FERNÁNDEZ BARAHONA  
2025.12.01 13:59:30  
-06'00'

---

Jalfien Edmundo Fernández Barahona  
DPI: (1852960171609)

# Factura Pequeño Contribuyente

**JALFIEN EDMUNDO , FERNÁNDEZ BARAHONA**  
**Nit Emisor: 29672260**  
**SERVICIOS DE INGENIERIA CATASTRAL**  
**1 AVENIDA 5-57 BARRIO CAMELIAS, zona 2, SAN FRANCISCO, PETÉN**  
NIT Receptor: 3377938  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

**NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:**  
**7C11395D-1449-49D1-AE45-72BE46D50620**  
**Serie: 7C11395D Número de DTE: 340347345**  
**Numero Acceso:**  
  
Fecha y hora de emisión: 31-dic-2025 10:06:20  
Fecha y hora de certificación: 01-dic-2025 10:06:20  
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos, prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Hidrocarburos, del (01/12/2025) al (31/12/2025), según contrato número MEM-622-2025.	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	7,500.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador
Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



JALFIEN EDMUNDO  
FERNÁNDEZ  
BARAHONA  
2025.12.01  
10:08:17 -06'00'



Firmado digitalmente por GERSON DIDIER DE LEÓN

Contribuyendo juntos por Guatemala